

Tab. 9 Domácnosti podle druhu domácnosti EU
e/ Subjektivní názory (%)
Households by EU household type
e/ Opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions
Rok 2021
Year 2021

	Domácnosti jednotlivců One person households		Dvojice dospělých bez záv. dětí 2 adults, no dependent children		Ostatní domác. bez záv. dětí Other hh without dependent children	1 dospělý se závislými dětmi One person with dependent children	Dvojice dospělých 2 adults			Ostatní domác. se záv. dětmi Other hh with dependent children	
	méně než 65 let less than 65 years	65 a více let 65 or more	oba méně než 65 let both less than 65	aspoň jeden 65 let a více at least one adult 65 or more			1 závislé dítě 1 dependent children	2 závislé děti 2 dependent children	3 a více závislých dětí 3 or more dep. children		
Počet domácností absol.	668 817	671 145	650 818	680 264	313 578	198 984	498 119	536 580	120 590	157 231	Number of households abs.
Problémy s bydlením:											Problems with dwelling:
vlhkost v bytě	6,6	5,5	5,7	5,5	5,9	7,0	6,2	7,0	6,0	7,0	dampness
tmavý byt	3,3	2,7	2,4	2,1	2,1	3,6	2,0	3,0	2,9	3,4	too dark, not enough light
hluk z domu, resp. ulice	17,5	11,8	16,9	11,9	13,6	12,9	11,9	12,0	9,1	9,7	noise from neighbours, from the street
znečištěné okolní prostředí	9,2	7,3	9,3	8,3	7,9	8,3	8,7	5,4	11,1	5,8	pollution, grime
vandalství, kriminalita v okolí	6,8	4,7	6,3	4,7	6,1	6,2	6,0	3,8	4,4	3,4	vandalism, criminality in the area
Náklady na bydlení jsou:											Housing costs:
velkou zátěží	16,7	18,3	9,3	9,2	9,5	38,2	13,1	13,3	18,6	13,5	a heavy burden
určitou zátěží	66,8	68,6	76,5	75,6	77,0	54,4	74,7	75,4	70,1	73,4	somewhat a burden
vůbec nejsou zátěží	16,5	13,1	14,2	15,2	13,6	7,4	12,2	11,3	11,3	13,1	not burden at all
Splácení půjček (kromě bytových) je:											Repayment of loans, hire purchases:
velkou zátěží	3,3	0,9	2,0	1,2	1,6	6,3	3,5	5,0	5,9	4,8	a heavy burden
určitou zátěží	9,7	1,8	11,7	3,3	11,3	10,9	15,1	14,3	17,8	12,8	somewhat a burden
vůbec není zátěží	1,8	0,4	3,3	0,7	0,7	0,7	2,5	2,1	0,5	1,3	not burden at all
netýká se (domácnost půjčky nemá)	85,2	96,8	82,9	94,9	86,3	82,1	78,9	78,6	75,8	81,1	not applicable
Domácnost vycházela s příjmem:											Household ability to make ends meet:
s velkými obtížemi	6,6	3,2	1,6	1,6	0,7	14,8	2,3	2,8	4,0	2,8	with great difficulty
s obtížemi	10,9	12,2	5,3	5,2	6,6	14,7	6,5	9,1	14,9	6,1	with difficulty
s menšími obtížemi	25,4	31,9	22,1	24,4	22,9	39,4	28,4	27,1	31,4	25,4	with some difficulty
docela snadno	36,8	37,6	44,5	48,4	49,1	22,9	42,5	40,7	28,3	43,7	fairly easily
snadno	15,9	12,0	20,6	17,4	17,2	6,1	16,2	16,3	16,9	17,9	easily
velmi snadno	4,4	3,0	6,0	3,0	3,4	2,0	4,1	4,0	4,5	4,0	very easily
Domácnost si nemohla dovolit:											Household could not afford:
ročně týdenní dovolenou mimo domov	22,4	33,6	11,8	18,5	18,7	37,4	12,3	15,6	24,3	12,2	annual one-week holiday away from home
jíst obden maso	7,4	8,2	3,3	4,6	2,4	8,0	2,4	3,0	3,0	1,3	a meal with meat every second day
dostatečně vytápět byt	4,2	4,0	1,9	2,3	1,7	5,8	2,0	1,3	0,6	1,9	keep home adequately warm
zaplatit neočekávaný výdaj 12800 Kč	26,7	29,3	13,1	12,7	11,0	49,5	14,1	16,2	28,1	12,2	unexpected expenses of CZK 12800
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:											In last 12 month arrears on:
nájemného, úhrady za užívání bytu											paying rent, housing cost of flat owners
ano	2,8	0,5	1,4	0,3	0,8	4,9	1,0	1,7	1,3	0,8	yes
ne	74,9	66,5	61,7	50,4	32,3	74,1	62,9	53,2	53,3	28,4	no
netýká se	22,3	33,0	36,9	49,2	66,9	21,0	36,2	45,1	45,3	70,8	not applicable
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu											paying heating, electricity, gas, water
ano	3,0	0,9	1,1	0,5	0,9	4,5	1,5	1,9	2,6	0,8	yes
ne	96,7	98,7	98,9	99,4	99,1	95,0	98,4	98,1	97,4	99,2	no
netýká se	0,3	0,4	-	0,1	-	0,5	0,1	-	-	-	not applicable
splátek hypotéky a jiných půjček na byt											repaying mortgages and other dwelling-related loans
ano	0,7	0,1	0,4	-	-	0,5	0,3	0,4	0,6	-	yes
ne	15,1	4,0	21,1	5,4	13,4	18,1	35,6	42,9	33,0	23,3	no
netýká se	84,2	95,8	78,6	94,6	86,6	81,4	64,1	56,7	66,3	76,7	not applicable
splátek ostatních půjček a úvěrů											repaying other loans
ano	0,5	0,1	0,4	0,1	-	0,8	0,7	1,1	2,4	1,2	yes
ne	14,4	3,1	16,7	5,0	13,7	17,2	20,4	20,4	22,5	17,8	no
netýká se	85,1	96,8	82,9	94,9	86,3	82,1	78,9	78,6	75,1	81,1	not applicable